

なぜギリシャ語？

出雲大東ギリシャ語講座 事前講座

2018/11/21

本講座の主眼

- この講座は12月～2月にかけて、現代ギリシャ語の学習をします。
- 最終的にはEUの機関ギリシャ言語センターが実施する東京での試験を受験してほしい(本講座だけでは、このレベルまで行きません)
- ギリシャ語は歴史があり、現代ギリシャ語もそうした歴史を受け継いでいます。ギリシャ語を勉強することで視野を広げてほしい。
- 本日は、なぜギリシャ語を学ぶのか、興味を持っていただけるような話をします。

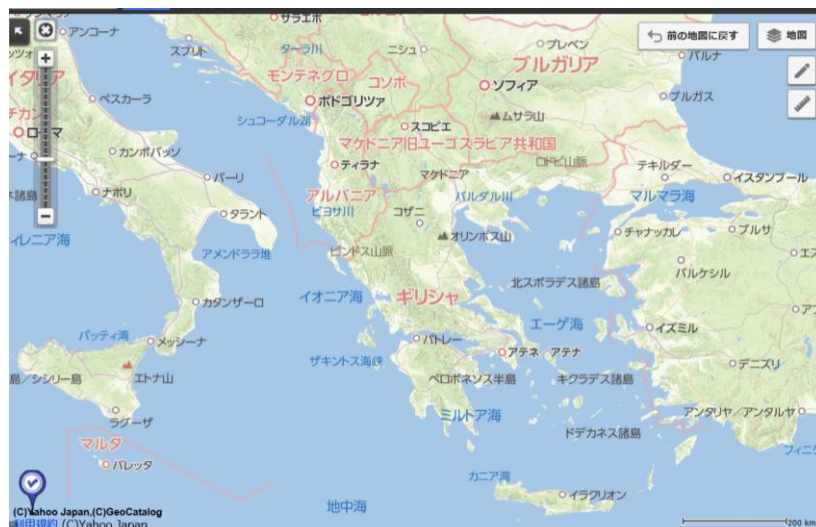
現在のギリシャ

ギリシャ共和国

人口: 大体1千万
 面積: 131,957km²
 (本州の半分より大きい)
 首都: アテネ
 EU加盟国

このほか、黒海沿岸諸国、トルコなどにも若干ギリシャ語を話す人がいる。

海外で活躍するギリシャ人
 マイケル・デュカキス
 ナナ・ムスクーリ
 ヘレン・マルーリス
 ガヴリエラ・パパダキス
 バリソウラ・ランプソス



現代ギリシャ語、ざっと、どんな感じ？

- Γειά σου / Γειά σας (ヤー・ス/ヤー・サス) こんにちは さようなら
- Ευχαριστώ (エフハリストー) ありがとう。
- Ναι (ネ) はい
- Όχι (オヒ) いいえ
- Σ'αγαπώ (サガポー) 君が好きだ。
- Το κρύο τη καρδιά μου δεν την ενοχλεί (ト・クリオ・ティ・カルジア・ム・ゼン・ディン・エノフリ) 寒さは私の心を乱すことはない

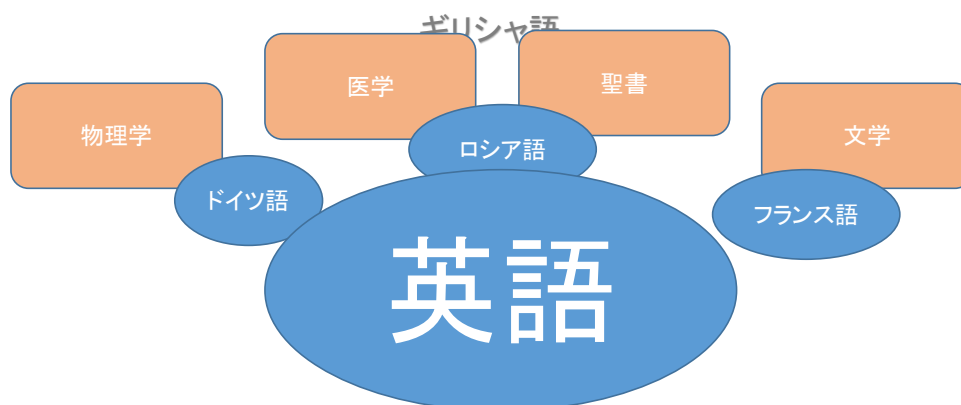
我々が目にするギリシヤ語

- シーン σκηνή
- ポエム ποίημα
- タイプ τύπος
- リューマチ ρευματική
- トラウマ τραύμα
- カルディオロジー(心臓学)καρδιολογία
- エコノミー οικονομία
- シンポジウム συμπόσιον
- ズー(動物) ζών
- ~ザウルス σαύρος
- オーケストラορχήστρα
- アンチ αντι-
- クライマックスκλίμαξ
- エロい ερωτικός
- アイデア ιδέα

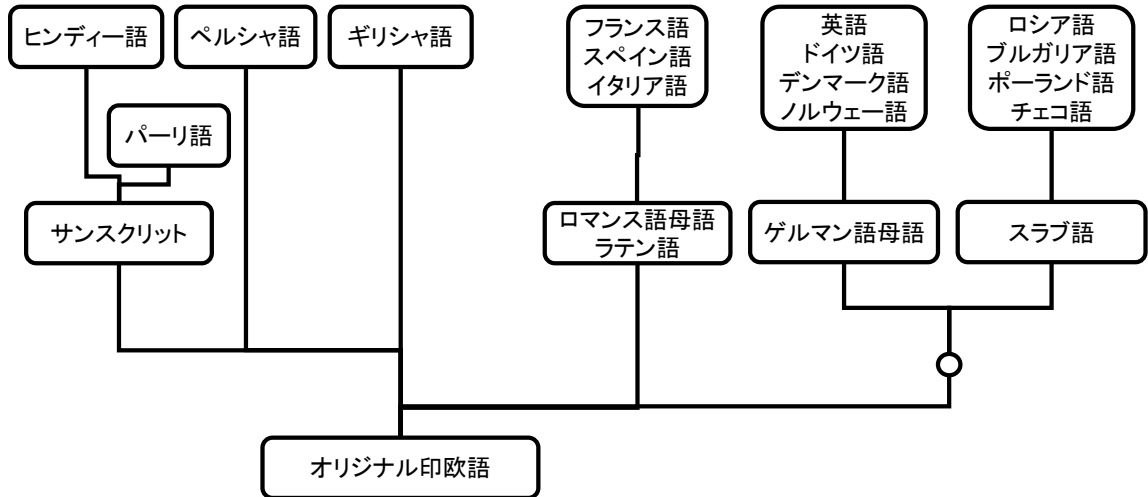
ギリシヤ語は

- 神話の言葉
- 劇の言葉
- 哲学の言葉
- 医療の言葉
- 宗教の言葉
- 科学の言葉
- 音楽の言葉

ギリシヤ語へのアプローチ



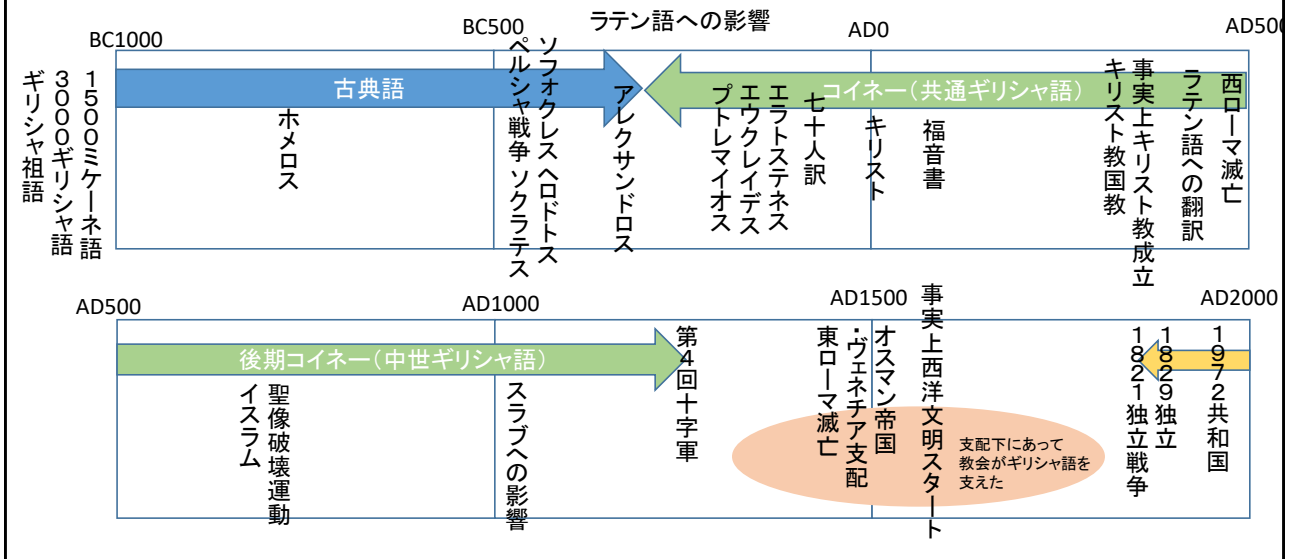
印欧語族位置づけ



ヨーロッパの言語に共通する特徴

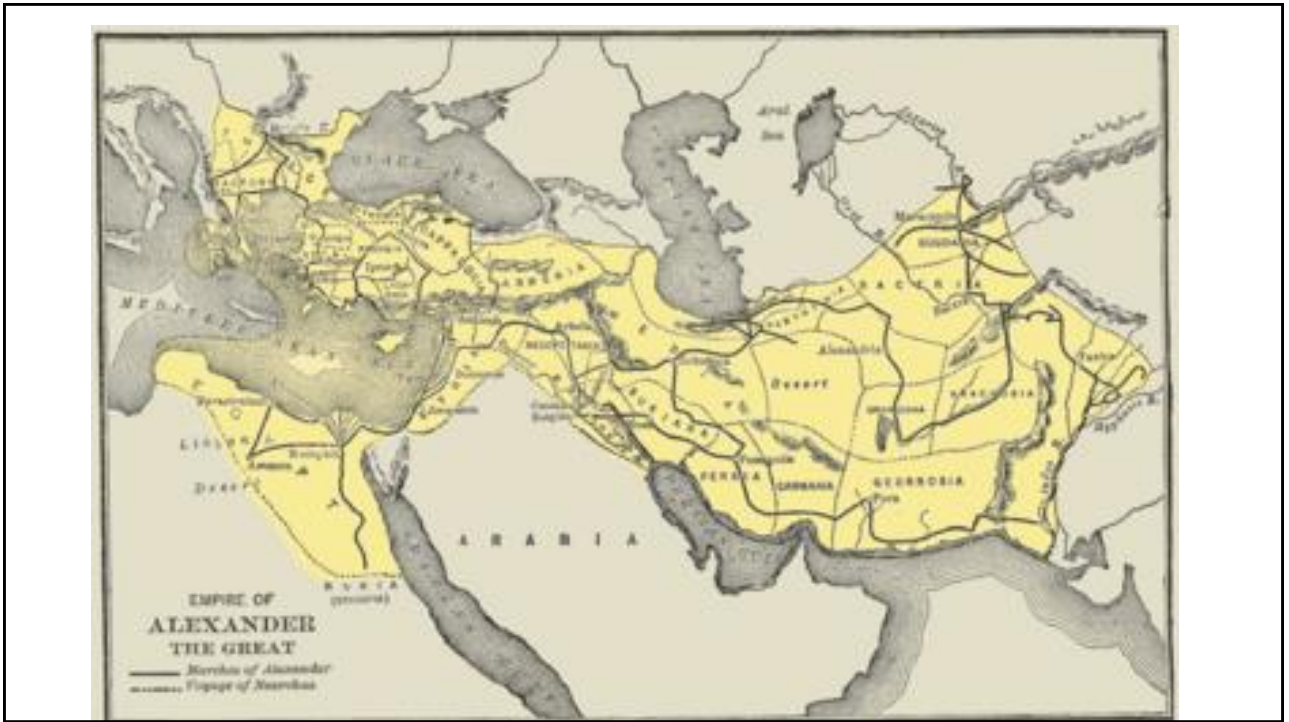
- 名詞・形容詞が、性(男性・女性・中性)、数、格(主語、目的語など)で変化する。
- 動詞が人称(私、あなた、彼)、数、時制で変化する。
- 音で意味が表される。(日本語はコウエンと聞いても意味は分からない。)
- 字を見れば発音がわかる(日本語では「下」だけ見ても「した」「しも」「げ」などの何かわからない。)
- 時制に完了体(アオリスト)と不完了体がある。

ギリシャ語の(大雑把な)歴史



古典期のギリシャ語圏・植民地





古典語

紀元前500年までの言葉
 プラトン、アリストテレス、アイスキュロス、ソフォクレス、ヘロドトスなど
 字と読み方が一致していた。
 οἰκονομία オイコノミア
 Εὐρώπη エウローペー
 方言があった。
 アッティカ方言: θάλαττα
 イオニア方言: θάλασση
 複雑な活用
 4種類のアクセント
 現在ギリシャのエリアのほかに、小アジア半島(現在のトルコ)西海岸などがギリシャ。
 黒海沿岸、イタリア南部、スペイン南部などに植民地

コイナー

BC4cアレクサンドロスの東征で、帝国内の言語を統一するために作られた。
 θάλασσα
 恐らく紀元前後までには現代の発音に近くなっていた。
 οἰκονομία イコノミア
 Εὐρώπη エヴローピ
 聖書が書かれた言語
 5世紀ぐらいまでは教会内での共通語だった。
 現代でも教会内の祈祷などで普通に理解されている。

現代語

独立ののち、コイナーの伝統的な記述方法や文法を受け継いだカサレヴサと実際に人々が使っている民衆語があり、しばらくカサレヴサが使われていた。
 20世紀中ごろの民主化・共和化に伴って、民衆語が公用語となった。ただし法律関係など依然としてカサレヴサが使われる分野もある。
 ἔντασις(エンタシス) >
 ένταση(エンダシ 現在では衝突のような意味で使われる)

ギリシャ語の特徴

- 書けば読み方は一通りしかない。
- 造語力がある。

παιδί παιδικός παιδαγωγός παιδεία παιδεύω παιδευτικός

- ちよつと長い。
- 外来語は少ない。

διαδίκτυο インターネット / αρχική σελίδα ホームページ

βαράζ 弾幕 / ραντεβού ランデブー / σοκ ショック

- 発音が日本語に近い(母音はあいうえおしかない)
- (イタリア語やスペイン語と違うのは)最後にアクセントがある単語
- 歌の美しい言語